



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 October 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 79 повестки дня

Программа помощи Организации Объединенных Наций по вопросам преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Программа помощи Организации Объединенных Наций по вопросам преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 60/19 Генеральной Ассамблеи. Он посвящен осуществлению Программы помощи Организации Объединенных Наций по вопросам преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов и содержит руководящие принципы и рекомендации для осуществления Программы в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	4
II. Осуществление Программы в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов	3–59	4
A. Деятельность Организации Объединенных Наций	3–57	4
1. Деятельность Управления по правовым вопросам	3–47	4
a) Отдел кодификации	6–32	4
i) Мероприятия: программа стипендий и региональные курсы в области международного права	6–17	4
ii) Распространение информации	18–26	7
iii) Публикации	27–32	9
b) Отдел по вопросам океана и морскому праву	33–37	10
i) Мероприятия: мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе	33–34	10
ii) Распространение информации	35–36	10
iii) Публикации	37	11
c) Отдел права международной торговли	38–42	12
i) Мероприятия	38–40	12
ii) Распространение информации	41	12
iii) Публикации	42	13
d) Договорная секция	43–47	13
i) Мероприятия	43–46	13
ii) Распространение информации	47	14
2. Деятельность Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве: семинар по международному праву	48–52	15
3. Деятельность Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций	53–56	17
4. Распространение юридических изданий Организации Объединенных Наций	57	18
B. Деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	58–59	18
III. Руководящие принципы и рекомендации, касающиеся выполнения Программы в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов	60–75	19
A. Общие замечания	60–61	19
B. Деятельность Организации Объединенных Наций	62–75	19

1.	Управление по правовым вопросам	62–72	19
	a) Отдел кодификации	63–69	19
	b) Отдел по вопросам океана и морскому праву	70	21
	c) Отдел права международной торговли	71	21
	d) Договорная секция	72	21
2.	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	73	21
3.	Распространение информации	74	21
4.	Предоставление юридических изданий Организации Объединенных Наций	75	21
IV.	Административные и финансовые последствия участия Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы	76–86	22
	A. Двухгодичный период 2006–2007 годов	76–83	22
	B. Двухгодичный период 2008–2009 годов	84–86	23
V.	Заседания Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	87–94	24
	A. Членский состав Консультативного комитета	87	24
	B. Рассмотрение Консультативным комитетом докладов Генерального секретаря на его сорок первой и сорок второй сессиях	88–94	24

I. Введение

1. В своей резолюции 60/19 Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря осуществлять в 2006 и 2007 годах виды деятельности, указанные в его докладе о Программе помощи Организации Объединенных Наций по вопросам преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, представленном на ее шестидесятой сессии (A/60/441). В пункте 15 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении Программы в 2006 и 2007 годах и, после консультаций с Консультативным комитетом по Программе, представить рекомендации относительно выполнения Программы в последующие годы.

2. Настоящий доклад посвящен осуществлению Программы в течение 2006–2007 годов в соответствии с руководящими принципами и рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря, представленном Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии (там же). В настоящем докладе, среди прочего, приводится информация о деятельности самой Организации Объединенных Наций и деятельности, в которой Организация принимала участие, а также содержится описание мероприятий, осуществленных Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

II. Осуществление Программы в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов

A. Деятельность Организации Объединенных Наций

1. Деятельность Управления по правовым вопросам

3. 18 июня 2007 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций состоялось организованное Управлением по правовым вопросам заседание группы на тему «Ядерный терроризм: правовая основа для предупреждения, безопасности и контртеррористической деятельности».

4. Кроме того, был разработан и открыт новый веб-сайт Управления по правовым вопросам на английском и французском языках и была усовершенствована и обновлена его поисковая веб-страница.

5. Управление организовало прием и распределение стажеров по различным подразделениям для участия в работе департамента. Управление подбирает стажеров, определяет продолжительность и вид их подготовки и прикрепляет их к проектам, которые представляют особый интерес для того или иного стажера. Все свои расходы стажеры покрывают сами.

а) Отдел кодификации

і) Мероприятия: программа стипендий и региональные курсы в области международного права

6. Как и в прошлом, Отдел кодификации продолжал выполнять различные функции в качестве подразделения, которому поручено осуществлять Программу помощи. В сотрудничестве с Учебным и научно-исследовательским ин-

ститутот Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) Отдел кодификации разработал процедуры, касающиеся общей ориентации Программы стипендий в области международного права, такие, например, как отбор стипендиатов и лекторов, а также составление учебной программы. Отдел кодификации и ЮНИТАР проводили постоянные консультации в целях обеспечения осуществления Программы стипендий в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Генеральной Ассамблеей. Кроме того, Отдел отвечает за организацию региональных курсов по международному праву, также в сотрудничестве с ЮНИТАР.

Программа стипендий в области международного права

7. В пункте 2(а) своей резолюции 60/19 Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря предоставлять ряд стипендий по международному праву в 2006 и 2007 годах, которые будут определены с учетом общего объема ресурсов для Программы и которые будут предоставлены по просьбе правительств развивающихся стран. В соответствии с указанной резолюцией в 2006 году были предоставлены 17 стипендий¹, а в 2007 году — 21 стипендия.

8. В 2006 и 2007 годах программы стипендий в области международного права были организованы в Гааге, Нидерланды, соответственно с 10 июля по 18 августа 2006 года и со 2 июля по 10 августа 2007 года.

9. В 2006 году до окончания приема новых заявок для участия в Программе стипендий в области международного права на английском языке поступила в общей сложности 321 заявка из 92 стран. В 2006 году было отобрано 17 стипендиатов (8 мужчин и 9 женщин) из следующих стран: Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Боливия, Индонезия, Ирак, Камерун, Лесото, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Папуа — Новая Гвинея, Сербия, Узбекистан, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия и Ямайка. Кроме того, в Программе приняли участие на условиях самофинансирования семь человек, представлявших Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии, Австралию, Иран (Исламскую Республику), Португалию, Катар, Таиланд и Турцию.

10. В 2007 году до окончания приема новых заявок для участия в Программе стипендий в области международного права на французском языке поступило в общей сложности 283 заявки из 58 стран. В 2007 году был отобран 21 стипендиат (13 мужчин и 8 женщин) из следующих стран: Азербайджан, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Вьетнам, Гаити, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Иордания, Камбоджа, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Сенегал, Таиланд, Хорватия и Чад.

11. В дополнение к курсу лекций по международному публичному праву, который читают в Гагской академии международного права, в рамках Программы стипендий осуществлялась интенсивная программа семинаров и дополнительных ознакомительных поездок, которые организовали Отдел кодификации Управления по правовым вопросам и ЮНИТАР.

¹ Одного кандидата лишили стипендии из-за того, что он не смог завершить Программу.

12. В 2006 году в Гагской академии были прочитаны следующие лекции: «Международное право и современные вызовы» (Ч. Доминиче, почетный профессор Женевского университета); «Состав и структура международных судов и трибуналов» (Д.Д. Карон, профессор Калифорнийского университета в Беркли); «Связь между договорами и обычным международным правом» (И. Динштайн, профессор Тель-Авивского университета); «Ответственность государства за нарушение позитивных обязательств в области прав человека» (Р. Писилло Маззечи, профессор Сиенского университета); «Понятие «общего наследия человечества...», прежде (1967 год) и теперь» (М.С.В. Пинто, генеральный секретарь Трибунала по урегулированию взаимных претензий Ирака и США); «Вклад правовых норм Всемирной торговой организации в развитие публичного международного права» (Х. Руиз Фабри, профессор Парижского университета I); и «Формулирование международного режима нераспространения ядерного оружия» (М.И. Шейкер, председатель Египетского совета по иностранным делам).

13. В 2006 году были организованы специальные семинары по следующим темам: «Право договоров» (Г. Хафнер, профессор Венского университета); «Право международных водотоков» (И. Бенвенисти, профессор Тель-Авивского университета); «Международная защита прав человека» (И.В.О. Данква, профессор Ганского университета); «Международное гуманитарное право» (А.М. Ла Роса, юрисконсульт Международного комитета Красного Креста); «Международное экологическое право» (Л. Буассон де Шазурн, профессор Женевского университета); «Морское право» (Т. Тревес, судья Международного трибунала по морскому праву и профессор Миланского университета); «Право международной торговли/система многосторонней торговли» (К. Олбери, Всемирная торговая организация (ВТО)); «Право беженцев» (М. Готтвальд, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)); и «Международное инвестиционное право» (Г.А. Алварес, приглашенный лектор юридического факультета Йельского университета).

14. В 2007 году в Гагской академии были прочитаны следующие лекции: «Международное право в XXI веке» (В.М. Райзман, профессор юридического факультета Йельского университета); «Применение во внутреннем правопорядке постановлений и решений международных органов» (Г. Катальди, профессор Неапольского университета, “L’Orientale”); «Применение силы в судебной практике международных трибуналов» (М. Пинто, профессор и заместитель декана юридического факультета Буэнос-Айресского университета); «Эффективность внутреннего законодательства в применении международных норм, регулирующих статус граждан» (И. Лагранж, профессор Реннского университета I); «Перспективы развития международного права в различных цивилизациях» (Й. Онума, профессор Токийского университета); «Совет Безопасности и вопросы ответственности согласно международному праву» (В. Говлланд-Деббас, профессор Академического института международных исследований в Женеве); и «Концепция суверенитета в современном международном праве» (Его Превосходительство Й. Кранс, профессор экономического факультета Варшавского университета).

15. В 2007 году были организованы специальные семинары по следующим темам: «Международное гуманитарное право» (Д. Момтаз, профессор Тегеранского университета); «Международное уголовное право» (И. Давид, профессор Свободного университета в Брюсселе); «Международное экологическое право»

(Л. Буассон де Шазурн, профессор Женевского университета); «Право договоров» (Л. Кондорелли, профессор Флорентийского университета и почетный профессор Женевского университета); «Право международной торговли» (Г. Марсо, консультант ВТО); «Международное инвестиционное право» (Ж.П. Лавбек, профессор Академического института международных исследований в Женеве); «Морское право» (Т. Тревес, судья Международного трибунала по морскому праву и профессор Миланского университета); «Международная защита прав человека» (М. Пинто, профессор и заместитель декана юридического факультета Буэнос-Айресского университета); и «Беженское право» (М. Готтвальд, УВКБ).

16. В рамках программ стипендий, проводившихся в 2006 и 2007 годах в Гааге, для участников были организованы учебные визиты в Международный суд, Постоянную палату Третейского Суда, Международный уголовный суд и Международный трибунал по бывшей Югославии. Кроме того, в 2006 году были организованы посещения Евроюста, а в 2007 году — Организации по запрещению химического оружия.

Региональные курсы

17. В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов во время подготовки настоящего доклада в связи с нехваткой финансовых средств и тем, что ни одно государство-член не выразило готовность организовать такой курс у себя в стране, никаких региональных курсов по международному праву не проводилось.

ii) Распространение информации

18. Отдел кодификации участвует в распространении в электронном виде информации о деятельности Организации Объединенных Наций в области кодификации и прогрессивного развития международного права, а также информации, касающейся некоторых аспектов его применения. Краткая информация о деятельности Отдела содержится в разделе международного права на домашней странице Организации Объединенных Наций в Интернете под рубрикой «Кодификация международного права» (www.un.org/law/lindex.htm). Отдел также ведет веб-сайт Шестого комитета Генеральной Ассамблеи (www.un.org/ga/sixth), с помощью которого можно, в частности, ознакомиться с документами на всех официальных языках и резюме деятельности Комитета с разбивкой по сессиям.

19. Информация и ссылки на соответствующие документы содержатся также на веб-сайтах Специального комитета, учрежденного резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года о международном терроризме; Специального комитета по юрисдикционным иммунитетам государств и их собственности; Специального комитета по Международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства; Специального комитета по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала; и Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации.

20. Отдел также ведет веб-сайт Комиссии международного права (www.un.org/law/ilc), на котором представлена информация об истории создания, организации, программе, методах работы и членском составе Комиссии, а также полная информация о всех ее сессиях. Этот сайт задумывался как поисковый механизм для заинтересованных пользователей, желающих получить подробную информацию по рассматриваемым Комиссией вопросам международного права. На сайте размещена обновленная электронная версия «Аналитического руководства по деятельности Комиссии международного права», в которой даны ссылки на все имеющиеся ежегодники и документацию Комиссии на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, а также подборку подробной информации о рассмотрении каждой темы ее повестки дня (на основе недавно опубликованного седьмого издания «Работа Комиссии международного права»). На сайте также имеется глобальный поисковый механизм, позволяющий пользователю вести поиск всех документов Комиссии.

21. По итогам состоявшихся в 2005 году обсуждений на заседании Консультативного комитета Отдел кодификации создал веб-сайт по Программе помощи (www.un.org/law/programmeofassistance/top.htm), содержащий информацию о Программе, предусмотренных в ней различных мероприятиях, ссылки на документы и публикации и ссылки на другие учебные программы и семинары по международному праву, организуемые другими подразделениями Секретариата.

22. В феврале 2007 года Отдел кодификации открыл новый веб-сайт, посвященный докладам о решениях Международного арбитража, после завершения оцифровывания всех 25 томов (www.un.org/law/riaa/). Этот веб-сайт также разрабатывался с перспективой ведения поиска. Каждый цифровой том докладов содержит соответствующие арбитражные решения, с тем чтобы пользователи могли ознакомиться с одним решением, а не загружать все тома. Пользователи могут вести поиск сайта по конкретному тому или государству. Кроме того, сайт был снабжен механизмом поиска всего текста, что позволяет вести поиск одновременно всей подборки докладов. Сайт будет периодически обновляться по мере публикации новых томов докладов.

23. Кроме того, Отдел продолжает вести веб-сайт по «Справочнику о деятельности органов Организации Объединенных Наций» (www.un.org/law/repertory), который обеспечивает доступ к исследованиям по отдельным томам, а также по отдельным статьям Устава Организации Объединенных Наций из еще незавершенных томов. На сайте имеются все исследования на английском языке, а также большое число исследований на французском и испанском языках. Кроме того, сайт снабжен новой системой поиска всего текста, что позволяет пользователям вести поиск всей подборки имеющихся в «Справочнике» исследований на английском, французском и испанском языках.

24. Через свой веб-сайт Отдел кодификации в сотрудничестве с Судом и его Секретариатом подготовил на шести официальных языках три тома «Краткого обзора судебных решений, консультативных заключений и приказов Международного Суда», охватывающих периоды 1948–1991 годов, 1992–1996 годов и 1997–2002 годов. Эти тома были оцифрованы при содействии Библиотеки им. Дага Хаммаршельда в Нью-Йорке.

25. Поддерживаемые Отделом веб-сайты пользуются большим спросом и их посещает огромное число посетителей из всех стран мира.

26. И наконец, Отдел кодификации продолжает содействовать вводу публикуемых юридических заключений Организации Объединенных Наций в базу данных Глобальной информационной сети по правовым вопросам. Сеть является открытой базой данных, содержащей тексты законов, положений, судебных решений и других дополнительных юридических источников, предоставленных государственными учреждениями и международными организациями в целях удовлетворения потребностей государственных органов, возникающих при законотворческом процессе, когда необходимо ознакомиться с законами и положениями других юридических систем.

iii) *Публикации*

27. *Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций*. В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов было опубликовано издание «Юридического ежегодника» 1998 года на английском, испанском, китайском, русском и французском языках. В течение этого периода были также опубликованы издание 1999 года на арабском, испанском, китайском, русском и французском языках и издание 2000 года на испанском, китайском и русском языках. Кроме того, были опубликованы издания «Юридического ежегодника» 2001 года на арабском языке и его издания 2003 и 2004 годов на английском языке. Отдел кодификации уже завершил подготовку и представил для обработки и публикации на всех шести официальных языках издания 1999, 2000, 2001 и 2002 годов. Полным ходом идет также работа над изданием «Юридического ежегодника» 2005 года. Кроме того, недавно эта публикация была расширена в соответствии с существующими руководящими принципами, касающимися ее подготовки (резолюция 3006 (XXVII) Генеральной Ассамблеи), чтобы дать более полный обзор текущей работы юридических подразделений организаций системы Организации Объединенных Наций.

28. *Доклады о решениях Международного арбитража*. В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов был опубликован 25-й том «Докладов о решениях Международного арбитража». Отдел кодификации подготовил тома 27 и 28, которые должны быть опубликованы к концу 2007 года. Продолжается работа над томами 26 и 29.

29. *Справочник о деятельности органов Организации Объединенных Наций и Справочник по практике Совета Безопасности*. В течение рассматриваемого периода Секретариат продолжал в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 60/23 и 61/38 прилагать усилия по сокращению отставания в выпуске Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций, а также Справочника по практике Совета Безопасности. Информация о состоянии работы по выпуску *Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности* содержится в докладе Генерального секретаря об этих двух публикациях (A/62/124 и Согг.1).

30. *Ежегодник Комиссии международного права*. В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов был опубликован том I *Ежегодника* 1997 года на испанском языке; том I *Ежегодника* 2000 года был опубликован на французском, русском и испанском языках; том I *Ежегодника* 2001 года был опубликован на

арабском, английском и французском языках; том II (часть первая) *Ежегодника* 1995 года был опубликован на английском, французском и испанском языках; и том II (часть вторая) *Ежегодника* 2000 года был опубликован на английском, французском и испанском языках.

31. В 2007 году Отдел кодификации опубликовал седьмое издание (томов I и II) «Работа Комиссии международного права», в котором обновлено предыдущее издание за счет включения краткого обзора деятельности Комиссии в последнее время, текстов новых проектов Комиссии, а также новой конвенции, подготовленной на основе такого проекта.

32. Полным ходом идет подготовка нового издания «Краткий обзор судебных решений, консультативных заключений и приказов Международного суда» за период 2003–2007 годов. Кроме того, совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Отдел подготавливает новое издание «Международные документы, касающиеся предотвращения и пресечения международного терроризма», которое будет распространено на шести официальных языках.

b) Отдел по вопросам океана и морскому праву

i) Мероприятия: мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе

33. Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе дает возможность стипендиатам продолжить свое образование в аспирантуре и заниматься научной работой по вопросам морского права, его применения и по смежной тематике в любом из участвующих вузов. Стипендию присуждает заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсулт, по рекомендации Консультативной коллегии после предварительного рассмотрения Отделом по вопросам океана и морскому праву совместно с Отделом кодификации заявлений соискателей. Коллегия проведет свое заседание 8 ноября 2007 года и определит кандидата на получение 22-й ежегодной стипендии.

34. Ежегодные стипендии предоставлялись представителям следующих стран: Непал (1986 год); Объединенная Республика Танзания (1987 год); Чили (1988 год); Тринидад и Тобаго (1989 год); Сан-Томе и Принсипи (1990 год); Югославия (1991 год); Таиланд (1992 год); Кения (1993 год)²; Камерун и Сейшельские острова (1994 год); Тонга (1995 год); Индонезия (1996 год); Самоа (1997 год); Нигерия и Папуа — Новая Гвинея (1998 год); Барбадос и Шри-Ланка (1999 год); Кения (2000 год); Болгария и Иран (Исламская Республика) (2001 год); Кабо-Верде и Колумбия (2002 год); Аргентина (2003 год); Шри-Ланка (2004 год); Палау (2005 год); и Вьетнам (2006 год).

ii) Распространение информации

35. На веб-сайте Отдела на домашней страничке Организации Объединенных Наций (www.un.org/depts/los/index.htm) приводится информация почти по всем аспектам, касающимся океанов и морского права, в частности по таким вопросам, как: а) Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, Соглашение об осуществлении части XI Конвенции и Соглашения о сохранении рыбных запасов 1995 года, включая документацию, касающуюся

² Кандидат, которому была присуждена стипендия, по личным обстоятельствам не смог воспользоваться ею, а времени для поиска другого кандидата не было.

совещания государств — участников Конвенции 1982 года и неофициальных консультаций участников Соглашения о сохранении рыбных запасов 1995 года, а также Конференции по рассмотрению выполнения этого соглашения; b) меры, связанные с пунктом повестки дня Генеральной Ассамблеи, озаглавленным «Мировой океан и морское право», включая Открытый процесс неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права, в том числе доклады Генерального секретаря, резолюции Генеральной Ассамблеи, другие документы Генеральной Ассамблеи, опубликованные по этому пункту повестки дня, документация и информация, касающиеся обычного процесса сбора глобальной информации и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, а также официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, отражающие ход обсуждения вопросов Мирового океана и морского права по этому пункту повестки дня; c) Комиссия по границам континентального шельфа, Международный орган по морскому дну и Международный трибунал по морскому праву; d) вопросы урегулирования споров, особенно вопросы, касающиеся выбора процедуры в соответствии со статьей 287 Конвенции 1982 года и заявлений в соответствии со статьей 298, составления списков арбитров и посредников согласительной процедуры и экспертов; и e) укрепление потенциала и подготовка кадров, в том числе предоставление Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе, целевой фонд технического сотрудничества, учрежденный на основании соглашения между Организацией Объединенных Наций и Фондом «Ниппон», а также целевые фонды, связанные с Комиссией по границам континентального шельфа, Международным трибуналом по морскому праву, процессом консультаций и программой «Трейн-сикоуст».

36. Кроме того, веб-сайт Отдела содержит документацию, касающуюся Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, а также тексты договоров о делимитации морских границ и тексты национальных законов о создании морских зон, ссылки на веб-сайты основных учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных организаций (НПО) и академических институтов, занимающихся вопросами мирового океана и морского права, а также обширный перечень документов и публикаций для лучшего понимания правового режима, установленного Конвенцией 1982 года.

iii) *Публикации*

37. В течение рассматриваемого периода Отдела опубликовал пять выпусков *Бюллетеня по морскому праву*, номера с 58-го по 62-й. В этом периодическом издании представляется обновленная информация по вопросам морского права и моря, включая национальное законодательство, двусторонние и многосторонние договоры и решения международных судов и арбитражных трибуналов. Отдел опубликовал также выпуски №№ 22, 23 и 24 серийного издания “Law of the Sea Information Circular series” («Сборник информационных циркуляров по морскому праву»), в котором приводится информация о любых мерах, принимаемых государствами-участниками для осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Кроме того, Отдел опубликовал *Учебное пособие по делимитации внешних границ континенталь-*

ного шельфа за пределами 200 морских миль и подготовке представлений Комиссии о делимитации континентального шельфа³.

с) Отдел права международной торговли

і) Мероприятия

38. Деятельность Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) и ее секретариата — Отдела права международной торговли Управления по правовым вопросам — в связи с Программой помощи направлена главным образом на содействие согласованию и унификации права международной торговли путем распространения информации о текстах, которые являются результатом работы ЮНСИТРАЛ среди должностных лиц государственных учреждений, судей, юристов и ученых, особенно из развивающихся стран, в соответствии с мандатом ЮНСИТРАЛ — основного юридического органа системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли.

39. В резолюции 61/32 Генеральная Ассамблея поддержала усилия и инициативы Комиссии, направленные на соблюдение законности на национальном и международном уровнях в области права торговли. Кроме того, Генеральная Ассамблея вновь призвала правительства, органы системы Организации Объединенных Наций, организации, учреждения и отдельных лиц делать добровольные взносы в Целевой фонд Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для проведения симпозиумов и, при необходимости, для финансирования специальных проектов и иными способами оказывать секретариату Комиссии содействие в осуществлении деятельности по технической помощи, в частности в развивающихся странах. Генеральная Ассамблея также призвала Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другие органы, ответственные за оказание помощи в целях развития, а также правительства поддерживать программу Комиссии по оказанию технической помощи и сотрудничать с Комиссией и координировать свою деятельность с деятельностью Комиссии.

40. Во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 60/20 и 61/32 Комиссия продолжала осуществлять свою инициативу, направленную на расширение через ее секретариат своей программы технической помощи и сотрудничества. Она организовала в нескольких развивающихся странах мероприятия для оказания им помощи в оценке их потребностей в обновлении их законодательства по праву международной торговли и принятии и осуществлении положений текстов ЮНСИТРАЛ, а также приняла участие в мероприятиях, организованных или координированных другими организациями. Кроме того, сотрудники секретариата ЮНСИТРАЛ выступали с лекциями на некоторых семинарах и курсах, организованных и финансировавшихся другими учреждениями. Секретариат ежегодно подготавливает записку о своей деятельности по техническому сотрудничеству и технической помощи для рассмотрения Комиссией. Самая последняя такая записка содержится в документе A/CN.9/627.

³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.06.V.4.

ii) Распространение информации

41. На веб-сайте ЮНСИТРАЛ (www.uncitral.org) для правительств, делегатов, участвующих в работе Комиссии, научных работников, практиков и других заинтересованных пользователей размещена информация о текстах ЮНСИТРАЛ и об осуществляемой Комиссией деятельности. На этом веб-сайте, материалы на котором даются на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, размещаются также документы прецедентного права по текстам ЮНСИТРАЛ; архивные материалы и материалы исследований, а также другая информация, касающаяся права международной торговли. С момента создания нового веб-сайта в июне 2005 года число его посетителей возросло в четыре раза, и посещаемость сайта свидетельствует о признательности пользователей за размещение материалов на всех официальных языках. Этот веб-сайт постоянно пополняется новыми документами и расширяется за счет использования дополнительных инструментов и архивных материалов. При содействии библиотеки им. Дага Хаммаршельда в Нью-Йорке идет процесс оцифровывания архивных официальных документов ЮНСИТРАЛ, и отсканированные документы размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ и в официальной системе документации.

iii) Публикации

42. В 2006 и 2007 годах Отдел права международной торговли опубликовал выпуски №№ 47–65 реферативных материалов, посвященных прецедентному праву по текстам ЮНСИТРАЛ (ППТЮ), а также *Ежегодник ЮНСИТРАЛ за 2003 и 2004 годы*, *Руководство ЮНСИТРАЛ* и Пояснительную записку секретариата ЮНСИТРАЛ о Конвенции Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах⁴. По просьбе Комиссии ежегодно подготавливается доклад о состоянии ратификации и принятии текстов ЮНСИТРАЛ, а также сводная библиография ЮНСИТРАЛ; эти документы также имеются на шести языках Организации Объединенных Наций и регулярно обновляются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ.

d) Договорная секция*i) Мероприятия*

43. Договорная секция Управления по правовым вопросам продолжает расширять свою программу технической помощи по вопросам договорного права и практики в рамках документа, озаглавленного «Стратегия на эпоху применения норм международного права: План действий». Помимо технической помощи и консультаций, регулярно предоставляемых постоянным представителям при Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным комиссиям, договорным органам и Секретариату по вопросам регистрации и публикации договоров и депозитарной практики Генерального секретаря, консультативная и иная помощь предоставлялась также в связи с договорами и соответствующими мерами, зарегистрированными и хранимыми в базе данных Договорной секции, и в связи с разработкой заключительных постановлений многосторонних договоров.

⁴ См. *Конвенцию Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах* (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.07.V.2).

44. Договорная секция в сотрудничестве с ЮНИТАР организовала в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в мае и ноябре 2006 года и в апреле 2007 года семинары на английском и французском языках по договорному праву и практике. В июле 2006 года Договорная секция приняла участие в состоявшемся в Либерии практикуме по повышению профессионального уровня в вопросах договорного права и практики. Этот практикум был организован совместно с Секретариатом Организации Объединенных Наций, ПРООН, Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии и Всемирным банком. В январе 2007 года в Индонезии в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, ЮНИТАР и секретариатом Форума тихоокеанских островов в Индонезии был проведен еще один практикум по повышению профессионального уровня. Этот практикум был организован министерством иностранных дел Индонезии. В нем приняли участие следующие государства: Австралия, Бангладеш, Вануату, Индонезия, Камбоджа, Китай, Малайзия, Мальдивские Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Острова Кука, Палау, Самоа, Сингапур, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Турция, Фиджи и Филиппины. В феврале 2007 года Договорная секция приняла участие в организованном для стран Центральной Азии и Кавказа региональном практикуме по международному сотрудничеству в борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью, спонсорами которого выступили Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и который был проведен правительством Турции. И наконец, в мае 2007 года в Словении Договорная секция в сотрудничестве с Отделом права международной торговли и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности был проведен практикум по повышению профессионального уровня. Этот практикум был организован министерством иностранных дел Словении. В нем приняли участие иностранные официальные лица и должностные лица министерств юстиции из следующих государств: Албании, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Румынии, Сербии, Хорватии и Черногории.

45. С 13 по 15 сентября 2006 года состоялось договорное мероприятие на тему “Focus 2006: Crossing Borders” («Целевая деятельность в 2006 году: пересекая границы»). Это договорное мероприятие совпало с «Диалогом на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития», который состоялся 14 и 15 сентября в Центральных учреждениях. Публикация под тем же названием была издана в июле 2006 года и распространена среди всех постоянных представительств, учреждений Организации Объединенных Наций и, в частности, заинтересованных неправительственных организаций. В июне 2006 года было также проведено организованное ЮНИТАР при содействии Договорной секции заседание группы по миграции.

46. В период с 25 сентября по 2 октября 2007 года было проведено договорное мероприятие на тему “Focus 2007: Towards Universal Participation and Implementation — A Comprehensive Legal Framework for Peace, Development and Human Rights” («Целевая деятельность в 2007 году: за обеспечение всеобщего участия и осуществления — комплексная юридическая основа для мира, развития и прав человека»). Публикация под тем же названием была издана в июле и распространена среди всех постоянных представительств, учреждений

Организации Объединенных Наций и, в частности, среди заинтересованных НПО.

ii) *Распространение информации*

47. В соответствии с пожеланиями государств-участников Договорная секция продолжала осуществлять и расширять разработанную Секцией программу компьютеризации для содействия эффективному хранению, поиску и своевременному распространению информации о договорах, значительная часть которой уже размещена на веб-сайте “United Nations Treaty Collection” («Сборник договоров Организации Объединенных Наций») в Интернете (<http://untreaty.un.org>). На этом веб-сайте размещалась обновленная информация о юридической подготовке, организуемой в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в регионах, а также публикации, касающиеся договорных мероприятий. Государствам-членам оказывалась также практическая юридическая помощь в целях содействия созданию их национальных баз данных и сборников договоров. Обновлялся Сборник договоров Организации Объединенных Наций на веб-сайте в Интернете, на котором размещаются договора, опубликованные в Сборнике договоров Организации Объединенных Наций до июня 2005 года — месяца регистрации. Кроме того, на этом сайте были размещены удостоверенные подлинные копии многосторонних договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю, и была внедрена система регистрации и распределения на основе автоматизированного депозитарного уведомления (АДУ). На сайте были помещены также тексты многосторонних договоров, открытых для подписания, и обзор оговорок, возражений и изъятий — исследование, касающееся договоров в области прав человека. Публикация “Multilateral treaties deposited with the Secretary-General: status as at 31 December 2006” («Многосторонние договора, сданные на хранение Генеральному секретарю: положение по состоянию на 31 декабря 2006 года»)⁵ была размещена на КД-ПЗУ с гиперссылкой на веб-сайт для внесения обновленной информации. Через протокол запроса HTTP Отделу кодификации и членам Комиссии международного права и Шестому комитету Генеральной Ассамблеи были представлены прямые ссылки. Были существенно расширены возможности Договорной секции для разработки данных и публикаций в сети Интернет. Свободный доступ к веб-сайту Сборника договоров Организации Объединенных Наций был предоставлен пользователям из развивающихся стран, неправительственным организациям, правительствам, пользователям системы Организации Объединенных Наций и членам Комиссии международного права. В соответствии с пожеланиями государств-членов и для содействия повышению информированности о международном праве и его более широкого признания в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи приняты меры для дальнейшего расширения доступа к Сборнику договоров Организации Объединенных Наций в сети Интернет. Предполагается, что к концу 2007 года будет отменен механизм взимания платы с пользователей, который был установлен в 1997 году в соответствии с резолюцией 51/158 по рекомендации Генеральной Ассамблеи об изучении экономической и практической целесообразности возмещения расходов в связи с предоставлением в сети Интернет доступа к Сборнику договоров Организации Объединенных Наций и многосторонним договорам, сданным на хранение Генеральному секретарю. Необходимость возме-

⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.07.V.3.

ния связанных с модернизацией расходов за эту услугу по использованию Интернета в настоящее время отпала.

2. Деятельность Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве: семинар по международному праву

48. Сорок вторая и сорок третья сессии Семинара по международному праву состоялись во Дворце Наций в Женеве с 3 по 21 июля 2006 года и с 9 по 27 июля 2007 года соответственно в ходе пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессий Комиссии международного права. В 2006 году были отобраны 25 кандидатов (14 мужчин и 11 женщин) из следующих стран: Австралия, Армения, Бразилия, Венгрия, Гаити, Греция, Индонезия, Иордания, Италия, Камбоджа, Кения, Китай, Конго, Лесото, Марокко, Мексика, Перу, Российская Федерация, Сенегал, Того, Тринидад и Тобаго, Финляндия, Франция, Эфиопия и Япония. В 2007 году были отобраны 26 кандидатов (11 мужчин и 15 женщин) из следующих стран: Аргентина, Бангладеш, Гамбия, Гватемала, Индия, Ирак, Ирландия, Китай, Коста-Рика, Куба, Литва, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Нидерланды, Нигер, Португалия, Румыния, Словения, Шри-Ланка, Соединенные Штаты Америки, Уганда, Уругвай и Япония.

49. Семинар финансируется за счет добровольных взносов государств-членов и за счет средств, выделяемых для национальных стипендий правительствами гражданам своих стран. В 2006 и 2007 годах стипендии участникам предоставили правительства Австрии, Венгрии, Германии, Ирландии, Кипра, Китая, Мексики, Новой Зеландии, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Хорватии, Чешской Республики и Швейцарии. Благодаря этим стипендиям было обеспечено надлежащее географическое представительство участников и были отобраны достойные кандидаты, которые, в противном случае, не смогли бы принять участие в работе Семинара. Для участия в сессии Семинара 2006 года полную стипендию (путевые расходы и суточные) получили 19 участников, а неполную (только суточные) — 1 участник. В 2007 году полные стипендии были предоставлены 15 кандидатам, а неполные — 2 кандидатам.

50. Сессии открывал председатель соответствующих сессий Комиссии международного права; в 2006 году это был Гийом Памбу Чивунда, а в 2007 году — Иан Браунли. Ответственность за руководство работой, организацию и проведение сессий была возложена на старшего советника по правовым вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

51. В 2006 году члены Комиссии прочитали лекции по следующим темам: «Односторонние акты» (В. Родригес Седеньо); «Дипломатическая защита» (Дж. Дугард); «Рассмотрение дела о Дарфуре в Международном уголовном суде» (Д. Момтаз); «Международная ответственность за действия, не запрещенные международным правом» (П.С. Рао); «Общие природные ресурсы» (Ч. Ямада); «Фрагментация международного права» (М. Коскенниemi) и «Ответственность международных организаций» (Дж. Гайя). Эксперты, специализирующиеся в соответствующих областях, также прочитали лекции по следующим темам: «Работа Комиссии международного права»; «Международное беженское право»; «Система урегулирования споров Всемирной торговой организации» и «Совет по правам человека». Были также организованы посеще-

ния Европейской организации ядерных исследований, Музея Международного Красного Креста и Красного Полумесяца и Вильсоновского дворца.

52. В 2007 году члены Комиссии международного права прочитали лекции по следующим темам: «Ответственность международных организаций» (Дж. Гайя); «Статут Международного уголовного суда: шаг вперед в развитии международного права» (П. Эскарамейя); «Комиссия международного права — взгляд изнутри» (А. Пелле); «Американская система защиты прав человека» (Э. Варгас Карреньо); «Европейская система защиты прав человека» (Л. Кафлиш); «Общие природные ресурсы» (Ч. Ямада); «Помощь государствам в случаях совершения международно-противоправных деяний другими государствами, — вопросы ответственности и развития права» (Г. Нолте); «По пути к заключению всеобъемлющей конвенции о терроризме» (А.П. Перера); «Выдавать или осуществлять судебное преследование» (З. Галики); и «Высылка иностранцев» (М. Камто). Эксперты, специализирующиеся в соответствующих областях, прочитали также лекции на темы: «Работа Комиссии международного права»; «Оговорки к договорам»; «Всемирная торговая организация: современные вызовы»; «Система урегулирования споров Всемирной торговой организации»; и «Совет по правам человека спустя год». Кроме того, были организованы посещения Всемирной торговой организации, Музей Международного Красного Креста и Красного Полумесяца, «Алабамской комнаты», в здании Женевского муниципалитета и Вильсоновского дворца.

3. Деятельность Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

53. Помимо сотрудничества с Управлением по правовым вопросам в организации различных семинаров (см. раздел I выше), ЮНИТАР провел в 2006 и 2007 годах ряд мероприятий, связанных с преподаванием, изучением, распространением и более широким ознакомлением международного права, в том числе: учебную программу по правовым аспектам задолженности, финансовому управлению и ведению переговоров для англо- и франкоязычных африканских стран, республик Центральной Азии и Азербайджана, а также некоторых других стран; практикум для содействия дальнейшему обсуждению вопроса об установлении правового режима, регулирующего вопросы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования связанных с этим преимуществ, в марте 2006 года в Бразилии; семинар по международному экологическому праву и договорному праву для должностных лиц правительства Таджикистана в июне 2006 года; программа стипендий в области международного и сравнительного экологического права в Венгрии в июле-августе 2006 года; учебная подготовка по вопросам дипломатии и международного права для правительственных должностных лиц в Эритрее в мае и июне 2006 года и в Мьянме в сентябре и октябре 2006 года; и семинар о работе ЮНСИТРАЛ в Австрии в ноябре 2006 года.

54. ЮНИТАР организовал также ряд практикумов и семинаров в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, в том числе: серию семинаров ЮНИТАР по ключевым миграционным вопросам, серию семинаров по вопросам мира и безопасности, серию семинаров по международной экономике и финансам и серию семинаров по ведению переговоров на многостороннем уровне. Кроме того, отделение ЮНИТАР в Нью-Йорке ежегодно организует практикумы по ведению переговоров по международным юридическим до-

кументам; практикум Всемирной организации интеллектуальной собственности/ЮНИТАР по вопросам международной интеллектуальной собственности; программу стипендий ЮНИТАР на юридическом факультете Колумбийского университета; программу стажировок ЮНИТАР на юридическом факультете Нью-Йоркского университета; и практикум по международной торговле и Дохинскому раунду.

55. Кроме того, в апреле 2006 года в рамках празднования шестидесятой годовщины Международного Суда ЮНИТАР оказал помощь Суду в организации двухдневного неформального диалога с судьями, юрисконсультами, агентами и адвокатами, участвовавшими в делах, переданных на рассмотрение Суда за прошедшие десять лет.

56. Кроме того, в 2007 году ЮНИТАР организовал дистанционный курс обучения по международному экологическому праву на английском, французском и испанском языках, в котором приняли участие 95 представителей из 29 стран. И наконец, с 9 февраля по 27 апреля 2007 года ЮНИТАР организовал бесплатно для 213 участников из 166 стран первый базовый электронный курс обучения по международному экологическому праву.

4. Распространение юридических изданий Организации Объединенных Наций

57. В соответствии с пунктом 48 доклада Генерального секретаря за 2005 год о Программе помощи (A/60/441) и пунктом 1 резолюции 60/19 Генеральной Ассамблеи, санкционирующим ее осуществление, экземпляры юридических изданий Организации Объединенных Наций, опубликованных в 2006 и 2007 годах, были направлены учреждениям в развивающихся странах, получающим такие издания в соответствии с Программой, а также другим учреждениям в целом ряде стран, в частности развивающихся стран в ответ на просьбы соответствующих государств-членов о предоставлении таких изданий. Международный Суд продолжал направлять экземпляры своих изданий учреждениям, получающим помощь в рамках Программы, а решения Суда сразу же размещаются на его веб-сайте (www.icj-cij.org/icjwww/idecisions.htm).

В. Деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

58. ЮНЕСКО внесла огромный вклад в распространение нормативных документов (35 конвенций, 31 рекомендация и 13 деклараций) через веб-сайт, созданный в 2004 году Отделением международной регламентации и по правовым вопросам (www.unesco.org/legal_instruments). В настоящее время обеспечен свободный доступ к текстам международных документов, принятых Генеральной конференцией ЮНЕСКО или под ее эгидой, в том числе к информации о статусе ратификации и оговорках или заявлениях, сделанных государствами-участниками. На веб-сайте имеются также базовые юридические тексты организаций, а также большое количество документов о нормотворческой деятельности ЮНЕСКО.

59. В марте 2006 года в связи с шестидесятой годовщиной ЮНЕСКО для оценки влияния нормотворческой деятельности ЮНЕСКО на международное право был организован симпозиум на тему «60 лет нормотворческой деятельности ЮНЕСКО в области образования, науки и культуры», в котором приняли

участие большое число специалистов (преподаватели и исследователи из университетов Франции и из всех стран мира, представители государств — членов ЮНЕСКО и юристы, работающие в международных организациях). В последнем квартале 2007 года должен выйти в свет двухтомник со всеми представленными на симпозиуме докладами и подборкой текстов нормативных документов ЮНЕСКО.

III. Руководящие принципы и рекомендации, касающиеся выполнения Программы в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов

A. Общие замечания

60. В нижеследующих пунктах содержатся руководящие принципы и рекомендации, запрошенные Генеральной Ассамблеей в пункте 15 ее резолюции 60/19. При выработке таких руководящих принципов и рекомендаций учитывался тот факт, что в своей резолюции Ассамблея не предусмотрела новые дополнительные бюджетные ассигнования для Программы, полагая, что такую деятельность следует финансировать за счет существующего общего объема ассигнований и добровольных взносов государств.

61. Поэтому, по существу, в нижеследующих пунктах содержатся рекомендации, предусматривающие, что Организация Объединенных Наций и другие учреждения должны продолжать нынешнюю деятельность в рамках Программы и развивать и расширять ее в том случае, если появятся достаточные для этого средства. В принципе новую деятельность следует осуществлять только в том случае, если позволит общий уровень ассигнований или добровольных взносов.

B. Деятельность Организации Объединенных Наций

1. Управление по правовым вопросам

62. Что касается подготовки стажеров, то при их отборе будут должным образом учитываться принцип географического распределения и в полной мере использоваться существующие возможности, независимо от гражданства стажеров.

а) Отдел кодификации

63. В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов ожидается, что Отдел кодификации продолжит выполнять различные функции, связанные с целями Программы, изложенными в настоящем докладе, т.е. будет участвовать в Программе стипендий в области международного права; организовывать региональные курсы; готовить стажеров; организовывать лекции по тематике международного права; обеспечивать основное обслуживание для Консультативного комитета и Шестого комитета в связи с пунктом повестки дня, касающимся Программы помощи Организации Объединенных Наций; и обеспечивать распространение информации о кодификации и прогрессивном развитии международного права.

64. *Программа стипендий в области международного права.* Из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций следует по-прежнему предоставлять несколько стипендий. Дополнительные стипендии можно предоставлять также из средств Целевого фонда Программы помощи в зависимости от объема поступающих каждый год добровольных взносов. Право на участие в Программе должно быть предоставлено также для ограниченного числа кандидатов на условиях самофинансирования.

65. Необходимо следовать руководящим принципам, содержащимся в резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности использовать, предпочтительно, насколько возможно, ресурсы и средства, предоставляемые государствами-членами, международными организациями и другими донорами, а также обеспечивать при назначении лекторов для участия в семинарах в рамках Программы стипендий в области международного права представительство основных правовых систем и баланс между различными географическими регионами. Следует сделать все, чтобы обеспечить и поддерживать высокий качественный уровень лекций и семинаров. При осуществлении программ стипендий в 2008 и 2009 годах будет как и прежде использоваться один язык, чтобы сократить расходы.

66. Кроме того, при осуществлении Программы стипендий следует максимально использовать существующие людские и материальные ресурсы Организации, чтобы обеспечить оптимальную результативность в рамках политики максимальной финансовой сдержанности. Экспертов-преподавателей для семинаров следует отбирать, насколько это возможно, из числа сотрудников Организации, чтобы максимально сократить расходы на выплату гонораров консультантам и в полной мере использовать опыт и знания сотрудников Организации в области международного права и в смежных областях.

67. Всякий раз, когда Управление по правовым вопросам приглашает ЮНИТАР, Институт должен и впредь участвовать, по мере возможности и в соответствии с изложенными выше руководящими принципами, в реализации Программы стипендий.

68. *Региональные курсы.* Первоначально предполагалось, что региональные курсы по международному праву будут организовываться регулярно поочередно в трех регионах — в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и в Латинской Америке и Карибском бассейне. Однако организовывать курсы на регулярной основе, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей, удавалось не всегда из-за финансовых ограничений и проблем, связанных с поиском стран, которые готовы принять слушателей. Учитывая большую потребность развивающихся стран в подготовке специалистов в области международного права, о чем свидетельствует резкое увеличение в последние годы числа заявок на участие в Международной программе стипендий, рекомендуется активизировать усилия для организации работы региональных курсов на регулярной основе и на условиях ротации, как и предусматривалось с самого начала. Поэтапно государства-члены просят сообщать Отделу кодификации о желании организовать у себя такие курсы и внести добровольные взносы для их финансирования. Отдел кодификации будет также изучать пути и средства для повышения эффективности организации таких курсов в рамках имеющихся ресурсов.

69. *Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву.* Библиотека аудиовизуальных материалов была создана в 1997 году в целях обеспечения более широкого распространения материалов и осознания значения международного права путем обучения, предусматривающего предоставление учебным заведениям или государственным учреждениям, особенно в развивающихся странах, пленок, чтобы они могли включить курс международного права в свои учебные программы. Однако в связи с практическими трудностями предоставления пленок заинтересованным странам выполнить задачи Библиотеки аудиовизуальных материалов эффективным образом оказалось невозможно. В целях повышения эффективности работы Библиотеки аудиовизуальных материалов и использования современных технологий Отдел кодификации изучает возможность создания веб-сайта, содержащего аудиовизуальные материалы по международному праву, который будет вести Отдел кодификации. Разработка такого веб-сайта будет в значительной мере зависеть от наличия средств, обеспечиваемых за счет добровольных взносов. Существующая подборка пленок будет по-прежнему храниться в Секции аудиовизуальных материалов Библиотеки им. Дага Хаммаршельда для просмотра в здании Библиотеки.

b) Отдел по вопросам океана и морскому праву

70. Управление по правовым вопросам будет и далее ежегодно предоставлять как минимум одну мемориальную стипендию им. Гамильтона Ширли Амерасингхе, если будут поступать новые добровольные взносы непосредственно для этой стипендии, следуя правилам и руководящим принципам представления стипендии.

c) Отдел права международной торговли

71. Отдел права международной торговли будет и далее обеспечивать подготовку и оказывать помощь в вопросах права международной торговли, что имеет особо важное значение для развивающихся стран, руководствуясь рекомендациями ЮНСИТРАЛ и Генеральной Ассамблеи по этому вопросу и используя имеющиеся ресурсы.

d) Договорная секция

72. Договорная секция будет продолжать свою программу технической помощи по вопросам договорного права и практики, а также проводить свои семинары и другие мероприятия, о которых говорилось выше.

2. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

73. *Женевский семинар по международному праву.* Предусматривается, что в случае, если государства будут и далее обеспечивать достаточный объем добровольных взносов, то в 2008 и 2009 годах будут организованы новые сессии Семинара, приуроченные к сессиям Комиссии международного права. Составлять расписание сессий Семинара следует таким образом, чтобы обеспечить для него необходимое обслуживание, в том числе, в случае необходимости, устный перевод.

3. Распространение информации

74. Следует продолжить усилия для обеспечения публикации материалов по юридическим вопросам, используя для этой цели Интернет и другие электронные средства информации.

4. Предоставление юридических изданий Организации Объединенных Наций

75. Копии юридических изданий Организации Объединенных Наций, выпущенных в 2008 и 2009 годах, будут предоставляться учреждениям в развивающихся странах, которые получали такие издания в рамках Программы, а также другим учреждениям в развивающихся странах по запросу соответствующих государств-членов. Каждая новая просьба будет рассматриваться отдельно с учетом ее обоснованности и наличия конкретной юридической публикации.

IV. Административные и финансовые последствия участия Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы

A. Двухгодичный период 2006–2007 годов

76. В двухгодичный период 2006–2007 годов фактические расходы, связанные с публикацией и поставкой изданий учреждениям в развивающихся странах, покрываются за счет соответствующих ассигнований на административные услуги и общее обслуживание в соответствующем бюджете основной программы, в который включена каждая публикация.

77. Что касается расходов на предоставление Организацией Объединенных Наций ряда стипендий, определяемых с учетом общего объема ресурсов по Программе, то в регулярном бюджете по разделу 8 (Правовые вопросы) бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов были предложены ассигнования общим объемом 437 100 долл. США.

78. В своей резолюции 60/19 Генеральная Ассамблея вновь просила государства-члены, заинтересованные организации и частных лиц делать добровольные взносы для финансирования Программы. В этой связи 12 января 2006 года и 22 марта 2007 года государствам-членам были направлены вербальные ноты, в которых обращалось их внимание на эту резолюцию и на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/22 и 61/34 о докладах Комиссии международного права о работе соответственно ее пятьдесят седьмой⁶ и пятьдесят восьмой сессий⁷.

79. Для организации Семинара по международному праву взносы в 2006 году внесли правительства следующих стран: Австрия (10 883 долл. США); Китай (6046 долл. США); Хорватия (6500 долл. США); Кипр (2060 долл. США); Чешская Республика (3000 долл. США); Финляндия (4740 долл. США); Германия (12 195 долл. США); Венгрия (3360 долл. США); Ирландия (6046 долл. США); Мексика (7500 долл. США); Новая Зеландия (3153 долл. США); Норвегия (4551 долл. США); и Швейцария (9160 долл. США). В 2007 году были получе-

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 10 (A/60/10).*

⁷ Там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/61/10).*

ны взносы от: Австрии (12 150 долл. США); Кипра (6880 долл. США); Финляндии (5298 долл. США); Новой Зеландии (3491 долл. США); Швейцарии (12 295 долл. США); и Соединенного Королевства (12 150 долл. США).

80. Для программы стипендий в области международного права взносы в 2006 году внесли следующие страны: Кипр (2280 долл. США); Святой Престол (3000 долл. США); Ирландия (6547,73 долл. США); Новая Зеландия (3152,50 долл. США); Португалия (1269,40 долл. США); и Тринидад и Тобаго (5000 долл. США). В 2007 году взносы были получены от Кипра (2300 долл. США); Ирландии (6710 долл. США); Тринидада и Тобаго (5000 долл. США); и Венесуэлы (Боливарианская Республика) (5000 долл. США).

81. Для стипендий им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права взносы в 2006 году внесли следующие страны: Кипр (2000 долл. США) и Монако (10 000 долл. США). В 2007 году взносы были получены от Кипра (7160 долл. США); Ирландии (6710 долл. США); Монако (10 000 долл. США); и Соединенного Королевства (28 000 долл. США).

82. В Целевой фонд Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для проведения симпозиумов взносы в 2006 году внесли Мексика (5000 долл. США) и Сингапур (2000 долл. США); в 2007 году Сингапур сделал еще один взнос (2000 долл. США).

83. В 2006 году Мексика сделала взнос (3000 долл. США) для Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву.

В. Двухгодичный период 2008–2009 годов

84. В случае принятия рекомендаций, касающихся юридических изданий, расходы по обработке и транспортировке этих изданий Организации Объединенных Наций, которые будут опубликованы в 2008 и 2009 годах, будут покрыты за счет сметы расходов по соответствующим разделам предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

85. Что касается предоставления стипендии в рамках Программы стипендий в области международного права в течение этого двухгодичного периода и, возможно, субсидий на покрытие путевых расходов для слушателей региональных курсов в 2008 и 2009 годах, то в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов по разделу 8 (Правовые вопросы) включена сумма в размере 437 100 долл. США при том понимании, что Генеральная Ассамблея одобрит руководящие принципы и рекомендации в отношении этих программ.

86. Генеральный секретарь вновь предпримет усилия, в случае если Генеральная Ассамблея примет соответствующее решение, и обратится с просьбой о внесении добровольных взносов на цели Программы. Предлагается, чтобы, как и в предыдущие годы, средства, полученные за счет таких взносов, использовались главным образом — с учетом соображений практического характера — для увеличения объема субсидий, выделяемых для стипендий кандидатам из развивающихся стран в дополнение к тому минимуму, который будет санкционирован Генеральной Ассамблеей в рамках ассигнований из регулярного бюджета.

V. Заседания Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

A. Членский состав Консультативного комитета

87. В соответствии со своей резолюцией 58/73 Генеральная Ассамблея назначила в качестве членов Консультативного комитета на период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2007 года следующие 25 государств-членов: Гана, Германия, Иран (Исламская Республика), Италия, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Ливан, Малайзия, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тринидад и Тобаго, Украина, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Эфиопия и Ямайка.

B. Рассмотрение Консультативным комитетом докладов Генерального секретаря на его сорок первой и сорок второй сессиях

88. В пункте 15 своей резолюции 60/19 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении Программы в 2006 и 2007 годах.

89. В рамках подготовки доклада, испрошенного в резолюции 60/19, Генеральный секретарь подготовил в 2006 году промежуточный доклад⁸, а в 2007 году — проект доклада (A/АС.117/2007/L.1), охватывающие деятельность, осуществлявшуюся в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов различными органами, участвовавшими в реализации Программы, для рассмотрения Консультативным комитетом на его, соответственно, сорок первой и сорок второй сессиях.

90. В работе сорок первой сессии Консультативного комитета, состоявшейся 9 ноября 2006 года, участвовали представители следующих государств — членов Комитета: Ганы, Германии, Италии, Канады, Кении, Кипра, Колумбии, Мексики, Объединенной Республики Танзания, Португалии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Тринидада и Тобаго, Украины, Уругвая, Франции, Чешской Республики, Эфиопии и Ямайки. На сессии присутствовали также представители ЮНИТАР и Отдела по вопросам океана и морскому праву.

91. В работе сорок второй сессии Консультативного комитета, состоявшейся 22 октября 2007 года, участвовали представители следующих государств — членов Комитета: Ганы, Германии, Ирана (Исламская Республика), Италии, Канады, Кении, Кипра, Колумбии, Малайзии, Мексики, Нигерии, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Португалии, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Судана, Тринидада и Тобаго, Украины, Уругвая, Франции, Чешской Республики, Эфиопии и Ямайки. На сессии присутствовали

⁸ Документ зала заседаний от 11 августа 2006 года.

также представители ЮНИТАР и Отдела по вопросам океана и морскому праву.

92. На сорок первой и сорок второй сессиях председательствовал представитель Ганы Роберт Тачи-Менсон.

93. Функции секретаря Консультативного комитета на обеих сессиях выполняла старший сотрудник по правовым вопросам Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Вирджиния Моррис.

94. В ходе рассмотрения как промежуточного доклада, так и проекта доклада была выражена обеспокоенность по поводу уместности, в контексте подготовки по правовым вопросам, одной из тем Семинара по международному праву 2006 года. Был также проведен обмен мнениями относительно изменений, которые предполагается внести в электронную базу данных Договорной секции. В частности, в ходе сорок второй сессии было выражено удовлетворение по поводу того, что расходы на создание этой базы данных были возмещены. Кроме того, была запрошена информация относительно общей суммы таких расходов и их доли, покрываемой поступлениями за счет взимаемой с пользователей платы, с тем чтобы оценить эффективность подобного механизма обеспечения поступлений применительно к другим контекстам. Наконец, некоторые делегации приветствовали новую структуру доклада и использовавшийся в нем подход, предусматривавший описание работы отдельных подразделений. Было отмечено, что новая структура также весьма полезна с точки зрения рассмотрения связанной с вопросами права деятельности Организации в целом.